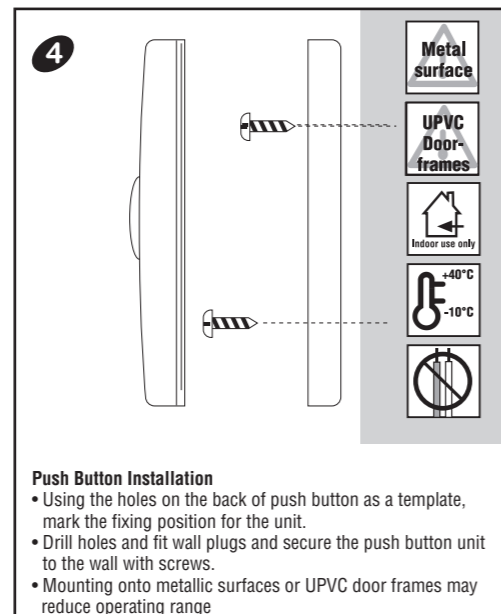
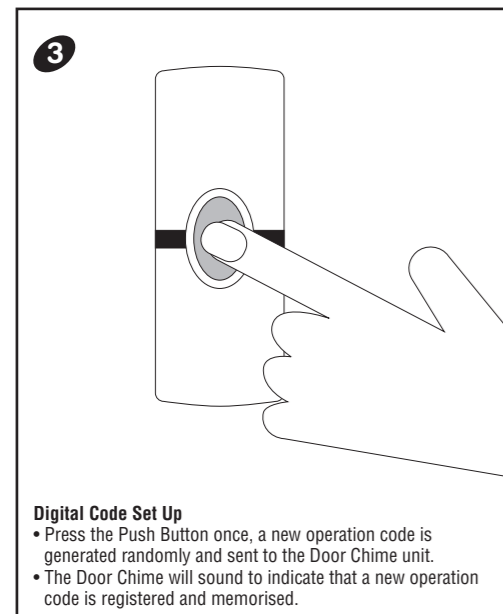
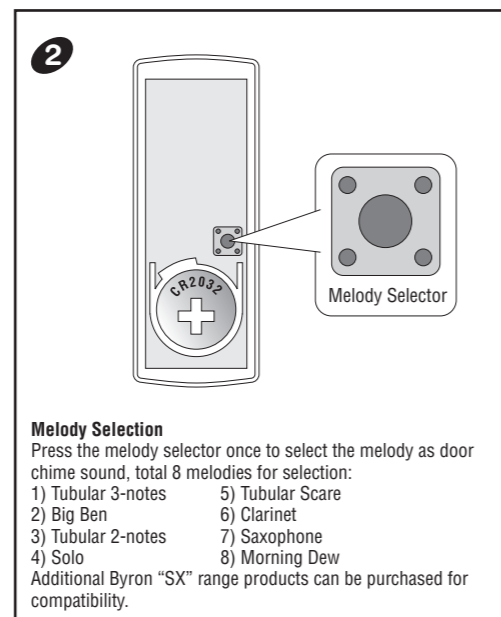
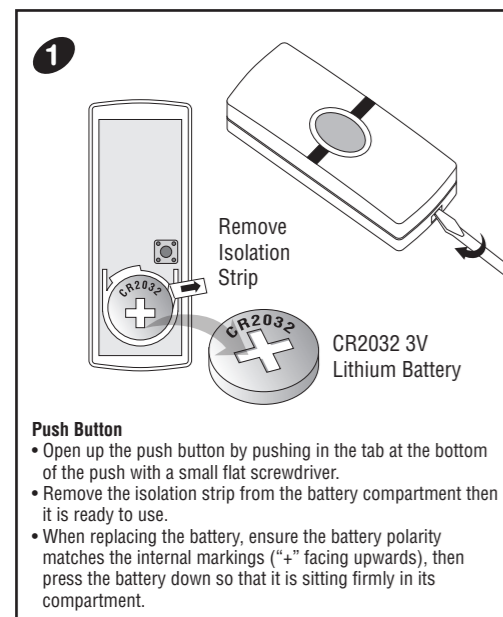


SX Range Bell Push

SX-39



Push Button unit
Power: 1 x 3volt Lithium battery (CR2032 - included)

Melody Selection

Press the melody selector once to select a melody as your door chime sound. There is a total of 8-melodies for selection:

- | | | | |
|--------------------|--------------------|------------------|----------------|
| 1) Tubular 3-notes | 3) Tubular 2-notes | 5) Tubular Scare | 7) Saxophone |
| 2) Big Ben | 4) Solo | 6) Clarinet | 8) Morning Dew |

Additional Byron "SX" range products can be purchased for compatibility.

Digital Code Set Up

The Door Chime kit is equipped with an advanced random and self-learning operation coding ability therefore no setting is needed. Read the following instructions before use.

1. First time operation:

After battery installation on the Push Button and Door Chime units, press the Push Button once and it will generate a new operation code randomly and send a wireless signal to the Door Chime unit. The door chime unit will sound to indicate that new operation code is registered and memorised.

2. Interference from a similar unit operating nearby:

- Simply remove the batteries from the Push Button and Door Chime units and rest for 10 seconds, this will erase the memory.
- Insert the batteries into the Push Button and the Door Chime units, the door chime unit will give 2-beeps to indicate that it is ready for the new code registration. Press the Push Button once, it will generate a new operation code randomly and send a wireless signal to the Door Chime and it will sound to indicate that new operation code is registered and memorised.

3. Front and back door Bell Push operation:

- Remove the batteries from the Push Buttons (Front & Back Door) and Door Chime units and rest for 10 seconds, this will erase the memory.
- Insert the batteries into the Push Buttons and Door Chime units; the door chime unit will give 2-beeps to indicate that it is ready for the new code registration.
- Press the front door Push Button once, it will generate a new operation code randomly and send a wireless signal to the door chime unit and it will sound to indicate that a new operation code is registered and memorised.
- After, (within 2 minutes) press the back door Push Button once, it will generate a new operation code randomly and send a wireless signal to the door chime unit and it will sound to indicate that new operation code is registered and memorised. The door chime unit has the ability to memorise both operation codes.
- Test to ensure correct operation before final installation.

Important

- Do not mount the Push Button close to fireplaces or expose to high temperatures.
- Do not expose the Push Button unit to moisture
- Please dispose of old, defective batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the relevant legislation.
- Make sure that no naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- The unit should not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the unit.
- CAUTION:** Replace only with the same or equivalent type of battery that is recommended by the manufacturer.
- CAUTION:** Make sure batteries are installed correctly as per internal markings.
- CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly installed or replaced.
- IMPORTANT:** There are no serviceable parts in the units, do not attempt to repair it.

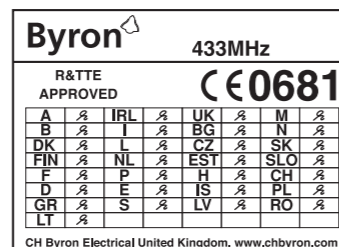
Trouble Shooting & User Hints

In case of the door chime unit does not sound, please check the followings:

- Flat batteries in either Push Button or Door Chime units - change the batteries.
- Wrong battery polarity in either Push Button or Door Chime units - re-insert the batteries.
- Push Button or Door Chime units are not on the same operation codes - re-set the code (see digital code set up).
- Units are out of range - Operate the Chime unit within the operation range.

Specification

Operating Temperature: -10C - +40C
Selectable Tone: Total Eight (8) melodies available
Digital Code: Total two hundred fifty six (256) possible digital codes

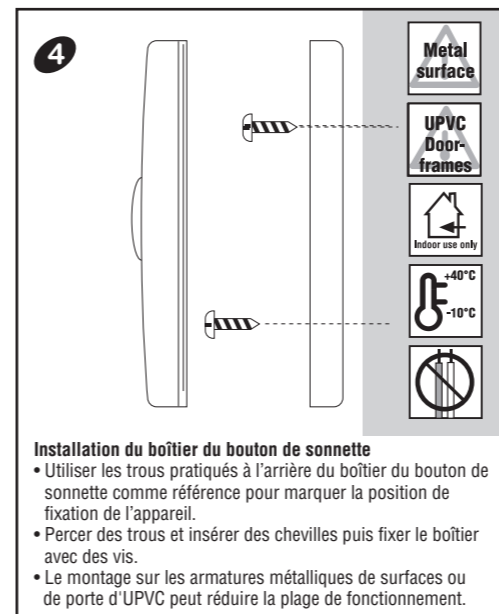
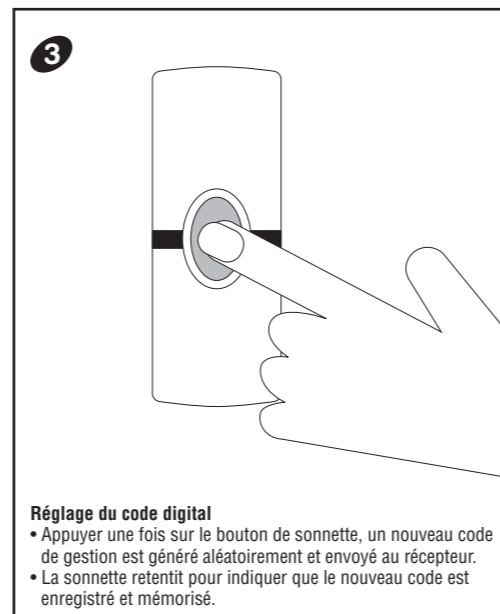
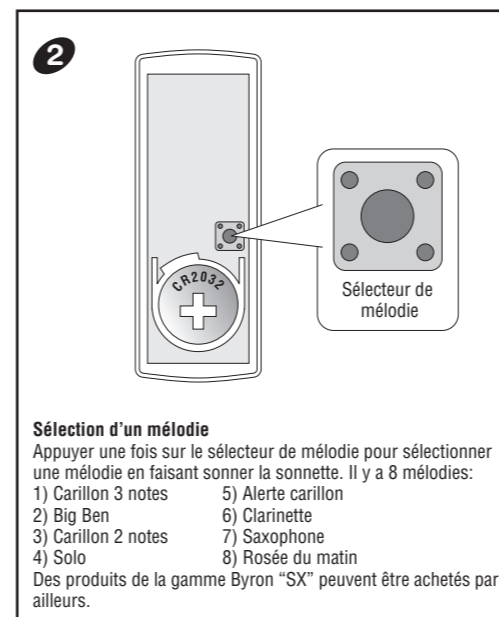
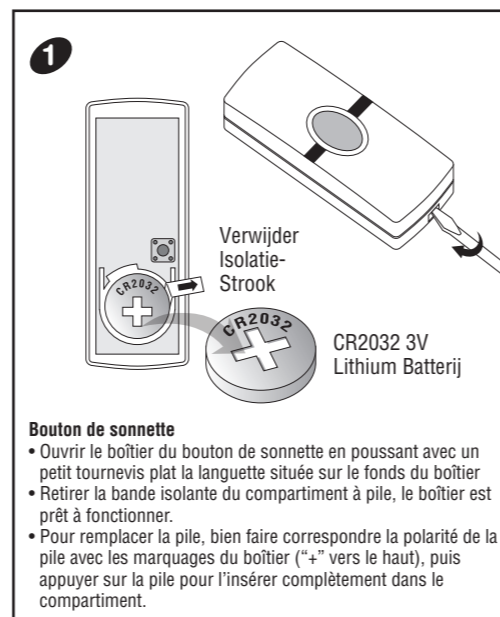


CH Byron Electrical Ltd
Byron House
34 Sherwood Rd, Astonfield
Bromsgrove, B60 3DR
UK
Tel: 0845 2301231
e: support@chbyron.com
w: www.chbyron.com

GB

Poussée de Bell de gamme de SX

SX-39

**Bouton de sonnette**

Alimentation: 1 pile lithium 3 volts (CR2032 - incluse)

Sélection mélodie

Il y a 8 mélodies disponibles:

- | | | | |
|---------------------|---------------------|--------------------|-------------------|
| 1) Carillon 3 notes | 3) Carillon 2 notes | 5) Alerte carillon | 7) Saxophone |
| 2) Big Ben | 4) Solo | 6) Clarinette | 8) Rosée du matin |

Des produits de la gamme Byron "SX" peuvent être achetés par ailleurs.

Réglage code digital

Cette sonnette est équipée d'une fonction avancée de gestion par code, aléatoire et auto-mémorisante, ne nécessitant aucun réglage. Lire les instructions suivantes avant utilisation.

1. Première utilisation:

Une fois les piles installées dans le bouton de sonnette et les récepteur et émetteurs de la sonnette, appuyer une fois sur le bouton de sonnette qui génère alors aléatoirement un code de gestion et envoie un signal au récepteur. Celui-ci sonne, indiquant que le nouveau code est enregistré et mémorisé.

2. Interférence d'appareils similaires présents dans le voisinage:

- Retirer les piles du bouton de sonnette et des autres appareils et attendre 10 secondes, ceci efface la mémoire.
- Ré-insérer les piles dans le boîtier du bouton de sonnette et les autres appareils, le récepteur émet 2 bips indiquant qu'il est prêt à enregistrer un nouveau code. Appuyer une fois sur le bouton de sonnette qui génère alors aléatoirement un nouveau code de gestion et envoie un signal au récepteur. Celui-ci sonne, indiquant que le nouveau code est enregistré et mémorisé.

3. Fonctionnement pour deux sonnettes, porte principale et porte arrière:

- Retirer les piles des boîtiers des boutons de sonnette (portes principale et arrière) et des autres appareils et attendre 10 secondes, ceci efface la mémoire.
- Ré-insérer les piles dans les boîtiers des boutons de sonnette et les autres appareils; le récepteur émet 2 bips indiquant qu'il est prêt à enregistrer un nouveau code.
- Appuyer une fois sur le bouton de la porte principale pour générer aléatoirement un nouveau code et envoyer un signal au récepteur, la sonnette retentit pour indiquer que le nouveau code est enregistré et mémorisé.
- Puis (dans les 2 minutes qui suivent) appuyer une fois sur la sonnette de la porte arrière pour générer aléatoirement un nouveau code et envoyer un signal au récepteur, la sonnette retentit pour indiquer que le nouveau code est enregistré et mémorisé. Le récepteur peut enregistrer les deux codes.
- Tester les sonnettes pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement avant de terminer l'installation.

Important

- Ne monter aucun des appareil à proximité d'une source de feu ou dans un endroit exposé à de hautes températures.
- Ne pas exposer le récepteur à la lumière directe du soleil ni à l'humidité
- Se débarrasser des piles usagées de manière respectueuse de l'environnement selon les règlements concernés.
- Attention à ne placer aucune source de flamme nue, telle que bougies, sur l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé au risque d'être arrosé ou éclaboussé et aucun objet rempli de liquide, vases par exemple, ne doit être placé dessus.
- ATTENTION:** Remplacer les piles uniquement par des piles de même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant.
- ATTENTION:** S'assurer que les piles sont correctement installées, selon les marquages intérieurs.
- ATTENTION:** Danger d'explosion en cas d'erreur d'installation ou de remplacement des piles.
- IMPORTANT:** cet appareil ne contient aucun élément réparable, ne pas tenter de réparer.

Conseils

Si la sonnette ne sonne pas, vérifiez les éléments suivants:

- Pile usée dans l'un ou l'autre des boîtiers des boutons de sonnette - changer la pile.
- Erreur de polarité d'une des piles des boutons - réinsérer les piles.
- Le bouton et le récepteur ne sont pas réglés sur le même code de gestion - réinitialiser le code (voir réglage du code digital).
- Les appareils sont hors de portée - faire fonctionner le récepteur à une distance correspondant à sa capacité de portée.

Caractéristiques techniques

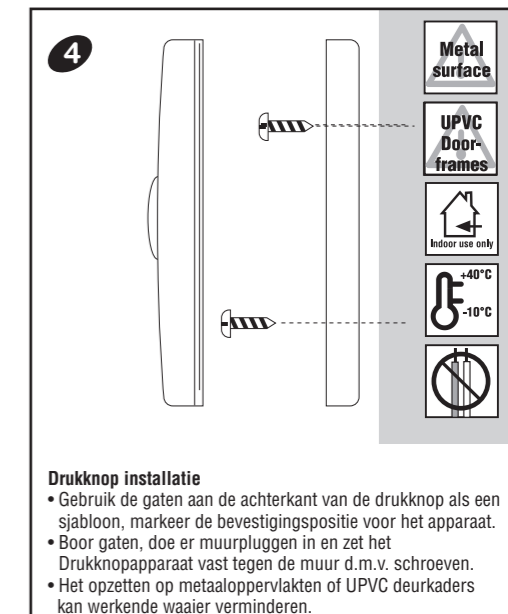
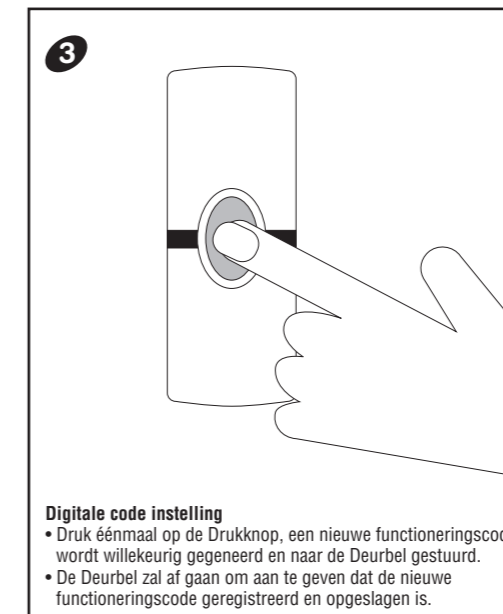
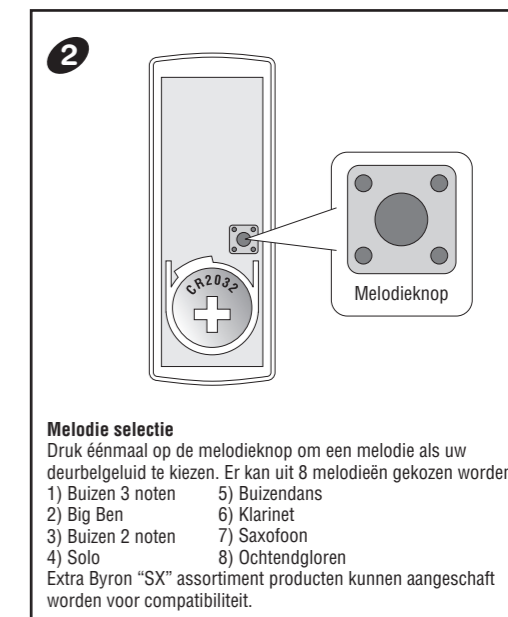
Température de fonctionnement: -10C - +40C
Distance de fonctionnement: 100 mètres (330ft approx. - en champ ouvert & dans les conditions nécessaires)
Tonalités à sélectionner: Huit (8) mélodies disponibles
Code digital: En tout deux cent cinquante six (256) codes digitaux possibles

CH Byron Electrical Ltd
Byron House
34 Sherwood Rd, Astonfield
Bromsgrove, B60 3DR
UK
Tel: 0845 2301231
e: support@chbyron.com
w: www.chbyron.com

FR

SX de Belknop van de waaier

SX-39

**Druknopapparaat**

Energie: 1 x 3volt lithium batterij (CR2032 - inclusief)

Melodie selectie

Er zijn 8 melodieën waaruit gekozen kan worden:

- | | | | |
|-------------------|-------------------|---------------|------------------|
| 1) Buizen 3 noten | 3) Buizen 2 noten | 5) Buizendans | 7) Saxofoon |
| 2) Big Ben | 4) Solo | 6) Klarinet | 8) Ochtendglorie |

Extra Byron "SX" assortiment producten kunnen aangeschaft worden voor compatibiliteit.

Digitale code instelling

De Deurbelkit is uitgerust met een geavanceerde willekeurige en zelflerende functioneringscodering en daarom is instellen niet nodig. Lees de volgende aanwijzingen voordat u het gaat gebruiken.

1. Het allereerste gebruik:

Naar na installatie van de batterij in de Druknop - en Deurbel eenheden éénmaal op de Druknop, welke vervolgens willekeurig een nieuwe gebruikscodes zal genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel. De Deurbel zal zich laten horen ter bevestiging dat de nieuwe gebruikscodes geregistreerd en opgeslagen is.

2. Storing van een gelijksoortige eenheid die in de buurt werkzaam is:

- U hoeft slechts de batterijen uit de Druknop - en Deurbel eenheden te halen en dan 10 seconden te wachten, dit zal het geheugen wissen.
- Steek de batterijen weer in de Druknop - en Deurbel eenheden en de Deurbel zal vervolgens 2 piepjes laten horen om aan te geven dat het gereed is voor een nieuwe coderegistratie. Druk eenmaal op de Druknop, welke vervolgens willekeurig een nieuwe gebruikscodes zal genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel. De Deurbel zal zich laten horen ter bevestiging dat de nieuwe gebruikscodes geregistreerd en opgeslagen is.

3. Voor- en achterdeurbel functioneren:

- Haal de batterijen uit de Druknoppen (voor- en achterdeur) en laat ze voor 10 seconden rusten, reset dan de Deurbelapparaten. Dit zal het geheugen wissen. De Deurbel zal 2 beepjes laten horen om aan te geven dat het gereed is voor de nieuwe code registratie.
- Doe de batterijen in de Druknoppen (voor- en achterdeur).
- Druk éénmaal op de Voordeurdruknop, het zal een nieuwe functioneringscode willekeurig genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel en het zal afgaan om aan te geven dat een nieuwe functioneringscode geregistreerd en opgeslagen is.
- Druk daarna (binnen 2 minuten) éénmaal op de Achterdeurdruknop, het zal een nieuwe functioneringscode willekeurig genereren en een draadloos signaal sturen naar de Deurbel en het zal afgaan om aan te geven dat een nieuwe functioneringscode geregistreerd en opgeslagen is. De Deurbel is in staat om beide functioneringscodes op te slaan en zal alleen met deze functioneren.
- Test het om te controleren of het correct functioneert voordat het geïnstalleerd gaat worden.

Belangrijk

- Bevestig beide apparaten niet in de nabijheid van een openhaard en stel ze ook niet bloot aan hoge temperaturen.
- Stel de Deurbel niet bloot aan direct zonlicht of vocht.
- Gooi oude of defecte batterijen weg op een milieuvriendelijke manier in overeenstemming met de daarbij van toepassing zijnde wetten.
- Zorg er voor dat geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen geplaatst worden op het apparaat.
- Het apparaat mag niet blootgesteld worden aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat gezet worden.
- OPGELET:** Vervang het alleen door hetzelfde of soortgelijke batterij die aanbevolen wordt door de fabrikant.
- OPGELET:** Controleer of de batterijen er goed in gedaan worden zoals aangegeven door de interne markeringen.
- OPGELET:** Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd geïnstalleerd of vervangen wordt.
- BELANGRIJK:** Er zijn geen onderdelen in de apparaten die onderhouden moeten worden, probeer ze niet te repareren.

Gebruikerstips

Als de Deurbel niet af gaat, controleer dan het volgende:

- Lege batterijen in beide Druknoppen, verwissel de batterijen.
- Verkeerde batterijpolariteit in beide Druknoppen, doe de batterijen er opnieuw in.
- De Druknop en de Deurbel hebben niet dezelfde functioneringscodes, reset de code (zie Digitale code instelling).
- De apparaten zijn buitenbereik, gebruik de Deurbel binnen het operationele bereik.

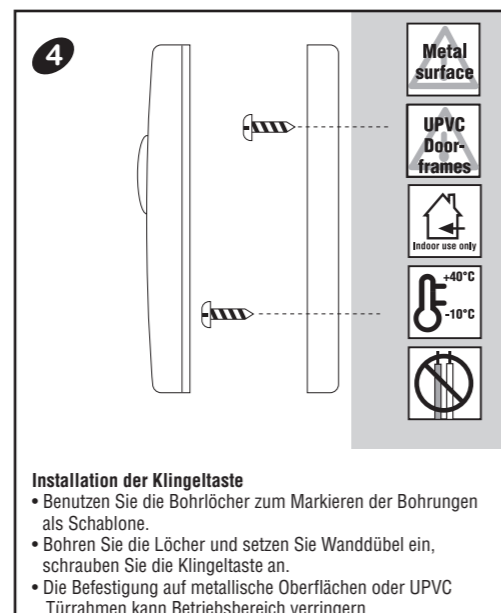
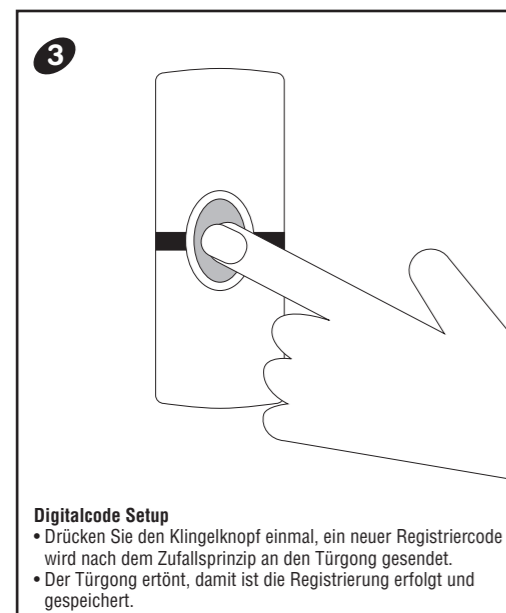
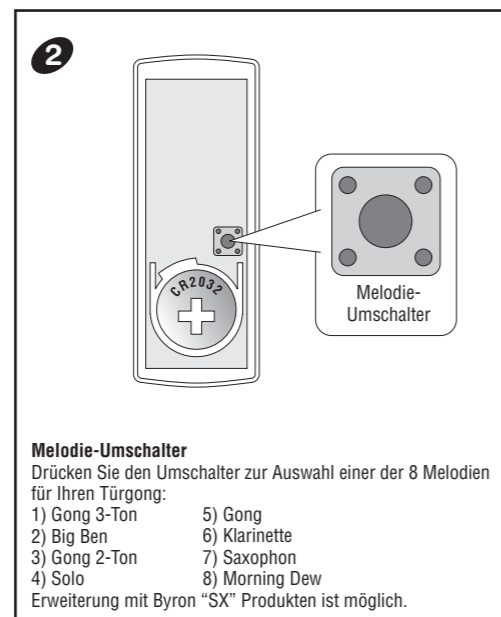
Specificaties

Functioneringstemperatuur: -10C - +40C
Functioneringsbereik: 100 meter (in het open veld en bij gunstige condities)
Selecteerbare melodie: Er zijn acht (8) melodieën beschikbaar
Digitale code: Er zijn in totaal tweehonderdzesenvijftig (256) mogelijke digitale codes
CH Byron Electrical Ltd
Byron House
34 Sherwood Rd, Astonfield
Bromsgrove, B60 3DR
UK
Tel: 0845 2301231
e: support@chbyron.com
w: www.chbyron.com

NL

SX Strecke Bell Stoß

SX-39



Klingeltaste
Versorgung: 1 x 3 Volt Lithium-Knopfzelle (CR2032 - mitgeliefert)

Melodiewahl
Ihnen stehen 8 Melodien zur Verfügung:

1) Gong 3-Ton	3) Gong 2-Ton	5) Gong	7) Saxophon
2) Big Ben	4) Solo	6) Klarinette	8) Morning Dew

Erweiterung mit Byron "SX" Produkten ist möglich.

Der Türgong ist mit einer zufalls-codierten Code-Einlesung ausgestattet, daher ist keine Einstellung notwendig. Bitte lesen Sie nachstehende Anleitungen vor Inbetriebnahme.

- Erstbenutzung:
Nach dem Einsetzen der Batterien in Klingeltaste und Türgongs drücken Sie einmal die Klingeltaste, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Türgong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.
- Störungen, die von ähnlichen Geräten ausgehen:
a) Entnehmen Sie die Batterien für 10 Sekunden aus Klingeltaste und Türgongs, damit wird der Speicher gelöscht.
b) Setzen Sie die Batterien wieder in Klingeltaste und Türgongs ein. Es werden zwei Signaltöne zur Bestätigung der Empfangsbereitschaft des neuen Registriercodes abgegeben. Drücken Sie einmal die Klingeltaste, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Türgong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.
- Haustür- und Hintertür-Betrieb:
a) Nehmen Sie die Batterien für 10 Sekunden aus den Klingeltasten (Haustür und Hintertür) und den Türgongs, damit wird der Speicher gelöscht.
b) Setzen Sie die Batterien in die Klingeltasten ein (Haustür und Hintertür) und die Türgongs wieder ein. Es werden zwei Signaltöne zur Bestätigung der Empfangsbereitschaft des neuen Registriercodes abgegeben.
c) Drücken Sie die Klingeltaste der Haustür einmal, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Türgong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.
d) Anschließend (innerhalb von 2 Minuten) drücken Sie die Klingeltaste der Hintertür einmal, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Türgong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.
Der Türgong speichert beide Codes und arbeitet nun mit beiden Codes.
e) Testen Sie den Betrieb vor der endgültigen Montage.

Wichtige Hinweise

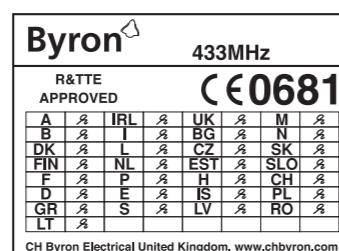
- Montieren Sie keines der Geräte in unmittelbarer Nähe eines Kamins, setzen Sie die Geräte keinen hohen Temperaturen aus.
- Setzen Sie den Türgong keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- Entsorgen Sie erschöpfte Batterien umweltgerecht.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie beispielsweise Kerzen, auf dem Gerät ab.
- Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus, stellen Sie keine wassergefüllten Gegenstände, wie beispielsweise Vasen, auf dem Gerät ab.
- ACHTUNG:** Ersetzen Sie Batterien nur mit dem gleichen Typ, wie von Hersteller empfohlen.
- ACHTUNG:** Achten Sie auf die Polarität, wie im Batteriefach markiert.
- ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei nicht korrekt eingesetzten Batterien.
- WICHTIG:** Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts, reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

Tipps

- Falls der Türgong einmal nicht funktioniert, versuchen Sie bitte folgendes:
- Erschöpfte Batterie in einer der Klingeltasten - Tauschen Sie die Batterien aus.
 - Falsche Polarität der Batterie in der Klingeltaste - Setzen Sie die Batterie neu ein.
 - Klingeltaste und Türgong haben nicht den gleichen Code - Stellen Sie den Code zurück (siehe Digitalcode Setup).
 - Die Reichweite ist überschritten - Verringern Sie den Abstand zwischen Klingeltaste und Türgong.

Spezifikationen

Betriebstemperatur: -10°C bis +40°C
Reichweite: 100 m (im freien Feld und unter besten Umständen)
Melodien: Es stehen 8 Melodien zur Verfügung
Digitalcode: Es stehen 256 mögliche Codes zur Verfügung

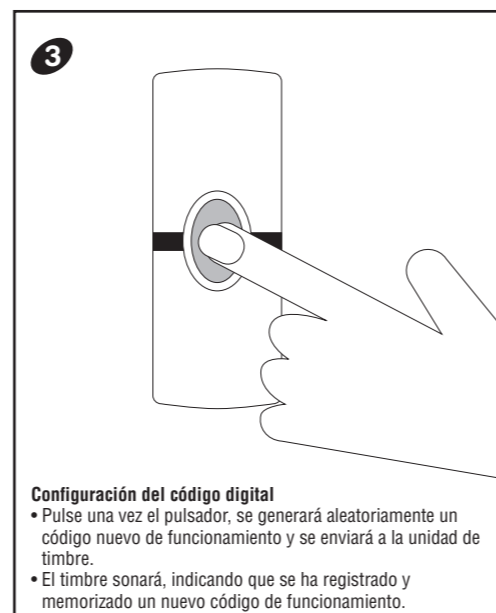
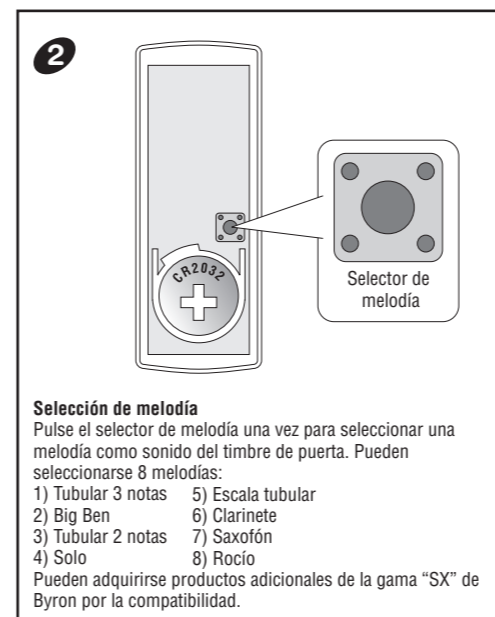


CH Byron Electrical Ltd
Byron House
34 Sherwood Rd, Astonfield
Bromsgrove, B60 3DR
UK
Tel: 0845 2301231
e: support@chbyron.com
w: www.chbyron.com

DE

Empuje de Bell de la gama de SX

SX-39

**Unidad de pulsador**

Alimentación: 1 batería de litio de 3 voltios (CR2032 - incluida)

Selección de melodía

Pueden seleccionarse 8 melodías:

1) Tubular 3 notas	3) Tubular 2 notas	5) Escala tubular	7) Saxofón
2) Big Ben	4) Solo	6) Clarinete	8) Rocío

Pueden adquirirse productos adicionales de la gama "SX" de Byron por la compatibilidad.

Configuración del código digital

El kit de timbre está equipado con una avanzada función de codificación aleatoria y auto memorizada, por lo que no precisa configuración. Lea las instrucciones siguientes antes del uso.

- Primer uso:
Después de instalar la batería en el pulsador y conectar el timbre a la corriente, presione el pulsador una vez y se generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento, y se mandará una señal inalámbrica a la unidad de timbre. La unidad de timbre sonará, indicando que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.
- Interferencias de una unidad similar cercana:
a) Saque la batería del pulsador y el timbre, déjelo 10 segundos, y se borrará la memoria.
b) Introduzca las baterías en los pulsadores y enchufe el timbre a la corriente, la unidad de timbre emitirá 2 pitidos para indicar que está lista para el nuevo registro de código. Pulse el pulsador una vez, generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento y enviará una señal inalámbrica al timbre, y sonará para indicar que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.
- Funcionamiento del pulsador de puerta delantera y posterior:
a) Saque la batería de los pulsadores (puertas delantera y posterior) y el timbre, déjelo 10 segundos, y se borrará la memoria.
b) Introduzca las baterías en los pulsadores y el timbre, la unidad de timbre emitirá 2 pitidos para indicar que está lista para el nuevo registro de código.
c) Pulse el pulsador de la puerta delantera una vez, generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento y enviará una señal inalámbrica al timbre, y sonará para indicar que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.
d) Después (en unos 2 minutos) pulse el pulsador de la puerta posterior una vez, generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento y enviará una señal inalámbrica al timbre, y sonará para indicar que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento. La unidad de timbre puede memorizar ambos códigos de funcionamiento.
e) Pruébelo para garantizar un funcionamiento correcto antes de la instalación definitiva.

Importante

- No monte ninguna de las unidades cerca del fuego ni las exponga a altas temperaturas.
- No exponga la unidad de timbre a la luz del sol directa ni la humedad.
- Deseche las baterías defectuosas y viejas de un modo respetuoso con el medio ambiente, de acuerdo con la legislación aplicable.
- Asegúrese de que no se pongan fuentes de llama, como velas encendidas, sobre la unidad.
- La unidad no debe exponerse a goteo o salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el equipo.
- PRECAUCIÓN:** Cambie solamente con el mismo tipo de batería o equivalente, recomendado por el fabricante.
- PRECAUCIÓN:** Asegúrese de instalar correctamente las baterías según las indicaciones internas.
- PRECAUCIÓN:** Riesgo de explosión si la batería se instala o cambia incorrectamente.
- IMPORTANTE:** No hay piezas reparables en las unidades, no intente repararlas.

Recomendaciones al usuario

Si la unidad de timbre no suena, compruebe lo siguiente:

- Baterías gastadas en algún pulsador - cambie la batería.
- Polaridad de batería incorrecta en algún pulsador - reintroduzca la batería.
- Las unidades de pulsador y timbre no están en los mismos códigos de funcionamiento - restablezca el código (ver configuración de código digital).
- Las unidades están fuera de alcance - Use la unidad de timbre dentro del alcance de funcionamiento.

Especificaciones

Temperatura de uso: -10C - +40C
Distancia de funcionamiento: 100 metros (aprox. 330 pies - en campo abierto y en condiciones adecuadas)
Tono seleccionable: Ocho (8) melodías disponibles
Código digital: Doscientos cincuenta y seis (256) códigos digitales posibles en total

CH Byron Electrical Ltd
Byron House
34 Sherwood Rd, Astonfield
Bromsgrove, B60 3DR
UK
Tel: 0845 2301231
e: support@chbyron.com
w: www.chbyron.com

ES